

## AZKÜNO ZUGU ÑI YEGEAM TA KALETUN ANTÜ CHEW TA AZNIEGEN TA KO PLAN DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO PARA EL SECTOR DE LOS RECURSOS HÍDRICOS (PACC-RH)

### Pu fill mapuche txawül zugu chillka

Documento informativo para Pueblos Indígenas

Fey tüfa chi Ministerio de Obras Públicas (MOP) ka fey ta Dirección General de Aguas (DGA); Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO) ka el Fondo Verde del Clima (FVC), feypiafiñ ta pu fill mapuche pilegún chumechi Fey ti Azkünogen ta Kaletun ta antü fey ti pu azgünenielu ta ko, nüwkülemelu ta Ley Nº 21.455 feyti kaletun ta antü Chile mapu mew.

**¿Chem am ta** Azkünogen ta Kaletun ta antü ti pu azgünenielu ta ko mew?

**Fey tūfachi pu** Azkünogen ta Kaletun ta antü ti pu azgünenielu ta ko mew, kiñe yegepeyüm ka nentugepeyüm ta zugu tüfa chi kaletun ta antü konkülelu ta 9 pin zugu Ley Nº 21.455 mew. Fey tüfa chi zugu ta yenieeyew ta DGA del MOP, FAO fey ta rekültunieeyew ka rantunieeyew ta FVC.

Fey tūfachi PACC-RH zuamtuniey ñi nentugeal ka yegeal chi azkünugeal chi kaletun antü zugu Fey ti pu txokiñgen mew che ta zoy kuñifaltulelu mew femechi ñi zoy newental tūfachi kaletun antü zugu mew. Femechi, ñi zoyümtuniel chi pin zugu ñi wepümael fill günekan pin ka famkon zugu chew ñi zoy wezalkalen ta kaletun antü zugu, Fey tūfey chi agkün ta mapu, txipakon ka femechi ñi lifgewerpunon ta ko.

**¿Chumechiley am ñi wepümtugeal ta azkünogen ta wünel azküno zugu PACC-RH mew?**

**Ñi** zewmagen chi PACC-RH mufü txoy mew ta azyeniegey, Fey ti Ley Nº 21.455 mew ta konküley, ka fey III txoy pin mew, wünel pinküley ti azküno zugu. Wünelu mew 20 kuzawkem antü konküley, chew ñi Lilitun ta yeniezugun, (zewgen lilitun ka llowgen ta zugu), Fey ta lilitulu Res. Ex. Nro. 465 Ministerio de Obras Públicas mew, Fey kimelgey Diario Oficial 19 konchi diciembre küyeh mew 2023<sup>1</sup>; Epu ina txoy Fey zoygenuam 100 kuzawkem antü, chew ñi wütxampüramgeal chi azkünozugu; kula ina txoy zugu 60 kuzawkem antü, inaramtugen ta komgel che chumlen chi azküno zugu; Ina meli txoy **zoygenual** 50 kuzawkem antü, Fey ta mew ñi nentugerpuam chi azküno zugu; Fey ina kechu txoy wechurpuam chi inayeniegen zoygenual 50 kuzawkem antü, femechi Fey chi feypial pu Consejo de Ministros para la Sustentabilidad y el Cambio Climático Fey

<sup>1</sup> Resolución Nº 465 del Ministerio de Obras Públicas, de 12 de diciembre de 2023. Disponible en: <https://www.bcn.cl/leychile/navegar?i=1199330>



PLAN DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO  
**RECURSOS HÍDRICOS**

femechi ñi nentual feychi decreto supremo chew ñi maytulgen fey Azkünogen tac hum yegeal ta kaletun antü zugu ko zugu mew.

### **¿Chmegey chi txawün küzaw pu fill mapuche egün mew tüfa chi wünel azküno zugu PACC-RH mew?**

Fey tüfa chi fill txawün küzaw zugu pu fill mapuche mew fey koneltun zugugey, wichuke yeniegen epu ina txoy mew, chew ñi wütxampüramgen chi wünel azküno zugu, femechi kom fill az kimün ñi konael PACC-RH mew, nüwkülelmu ta 7º pin Convenio Nº 169 de la Organización Internacional del Trabajo mew.

### **¿Chem az pin ta günenieeyew ta fill Txoy küzaw zugu pu fill mapuche mew?**

Fey tüfey chi nüwkülemen ta 7º pin Convenio Nº 169, ti txoy küzaw ta yeniewüy ta kiñe man piwke pin zugu gütxam mew ka, zoygel fey ti wefürpulu ta Wünekon Maytuwün, Kishu günew ka kimitunien zugu mew chew ñi koneltun ta pu fill mapuche.

### **¿Iney egün am ta koneltuafuy?**

Fey tufachi txoytun küzaw zugu pu fill mapuche egün niegün ta ñi koneltual kom kiñeke kishuke 11 fill txokiñ che, fey ti pu fill azyenielu ta zugu mew egün nüwkülelú ñi küzaw mew ti nieyelu ta ko azkompa mapu mew.

### **¿Chuchikon antü konküley ta txoytun küzaw zugu mew?**

Fey ti txoytun küzaw zugu pu fill mapuche egün mew fey ta mülen antü txawün mew ñi nentugeal kiñeke txawün zugu pu fill kiñeke kishuke pu fill txokiñche mew (11 kom egün). Ka femechi, 4 txoytun txawün zugu ta zuamtuniegey ñi nentugeal meli fütxa txokiküno mapu mew ka 1 txawün zugu komgel mapu mew, kom fey kiñeke txoytun antü mew, femechi ñi amuam ta gütxamkawün ñi wepümgeal chem ta zoyümtuniegey fill pu mapuche txokiñche mew – kom kiñew- femechi ñi azyegeal PACC-RH mew kishuke txokiñ az pin mew.

Güneltuku pin: zoy kimgeam zugu, fey ta azkintugeafuy <https://dga.mop.gob.cl/> kam wirillgeafuy ta Sistema de Información y Atención Ciudadana (SIAC) <https://siac.mop.gob.cl/> kam correo electrónico [dga.planadaptacion@mop.gov.cl](mailto:dga.planadaptacion@mop.gov.cl) mew.



PLAN DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO  
**RECURSOS HÍDRICOS**